

ДОГОВОР № 3-РЖЯ
ОБ ОКАЗАНИИ УСЛУГ ПО ПЕРЕВОДУ РУССКОГО ЖЕСТОВОГО ЯЗЫКА
(СУРДОПЕРЕВОДУ, ТИФЛОСУРДОПЕРЕВОДУ)

г. Бийск
г. Рубцовск

21.05.2024

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Рубцовский медицинский колледж», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Кравцовой Виктории Викторовны, действующего на основании Устава и Базовая профессиональная образовательная организация, обеспечивающая поддержку региональной системы инклюзивного профессионального образования инвалидов в Алтайском крае, **краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Бийский промышленно-технологический колледж»**, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Балабасовой Алисы Анатольевны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее - «услуги») по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки подавать путём факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям Договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию,

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонализированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

3. Срок действия договора

3.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания.

3.2. Договор действует в течение пятилетнего периода и продлевается автоматически на очередные пять лет при условии, что ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие не позднее, чем за 1 месяц до истечения соответствующего периода.

4. Ответственность Сторон

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 24.11.1995 г. (с

изменениями и дополнениями), Закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419 - ФЗ от 01.12.2014 г., Государственной программы Российской Федерации «Доступная среда».

4.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например, землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. Изменение, расторжение Договора

5.1. Настоящий Договор может быть изменен, расторгнут или признан недействительным по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Российской Федерации или по соглашению сторон.

5.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке по письменному требованию одной из Сторон.

5.3. Все изменения, дополнения к настоящему Договору оформляются в письменном виде и подписываются обеими сторонами. Подобные изменения и дополнения становятся неотъемлемой частью Договора.

6. Порядок разрешения споров

6.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть в связи с настоящим Договором, будут разрешаться путем переговоров между сторонами.

6.2. В случае если споры и разногласия не будут урегулированы путем переговоров между сторонами, они подлежат разрешению в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

7. Заключительные положения

7.1. Взаимоотношения сторон, не урегулированные настоящим Договором, регламентируются действующим законодательством Российской Федерации.

7.2. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

8. Реквизиты и подписи сторон

ЗАКАЗЧИК

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Рубцовский медицинский колледж» (КГБПОУ «Рубцовский медицинский колледж»)
Юридический адрес: 658227 Алтайский край, г. Рубцовск, ул. Пролетарская, 412
Тел/факс: 8(385 57) 6-70-57, 6-46-36
ИНН 2209014087
КПП 220901001
ОГРН 1022200812347

ИСПОЛНИТЕЛЬ

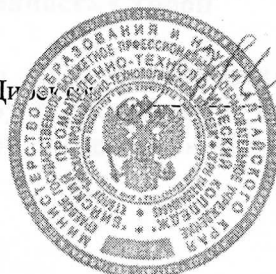
Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Бийский промышленно-технологический колледж» (КГБПОУ «Бийский промышленно-технологический колледж»)
Юридический адрес: 659315 Алтайский край, г. Бийск, ул. Горно-Алтайская, 60
Тел/факс: (3854) 45-34-79
ИНН 2204071772
КПП 220401001
ОГРН 1142204004645

Директор



В.В. Кравцова

Директор



А.А. Балабасова